

# EcoBell 100 LIGHT

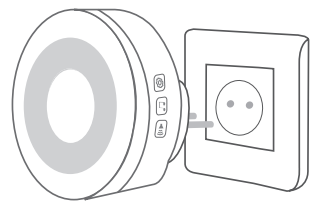
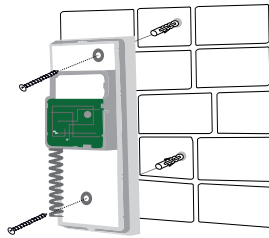
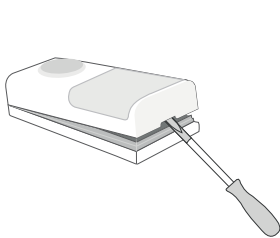
## Carillon sans fil & sans pile

Déjà programmé et prêt à l'emploi / Already programmed and ready to use / Già programmato e pronto per l'uso / Ya programado y listo para usar / Bereits programmiert und gebrauchsfertig / Geprogrammeerd en gebruiksklaar

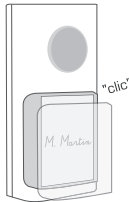
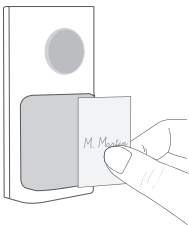
### INSTALLATION / INSTALLAZIONE / INSTALACIÓN / INSTALLATIE

- 1** Bouton poussoir / Push button / Pulsante campanello / Pulsador timbre / Klingeltaster / Drukknop

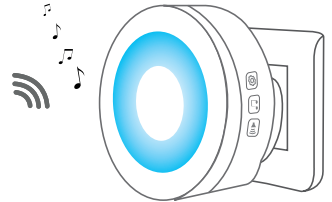
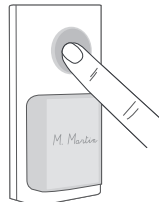
Carillon / Chime / Campanello  
Timbre / Türgong / Deurbel



**2**

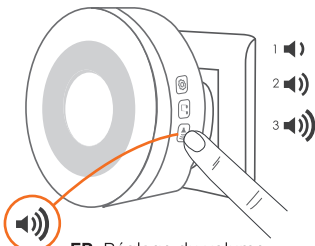


**3**

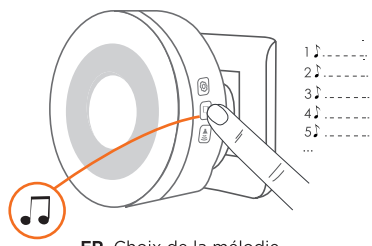


### RÉGLAGES / SETTINGS / REGOLAZIONI / AJUSTES / EINSTELLUNGEN / INSTELLINGEN

**4**



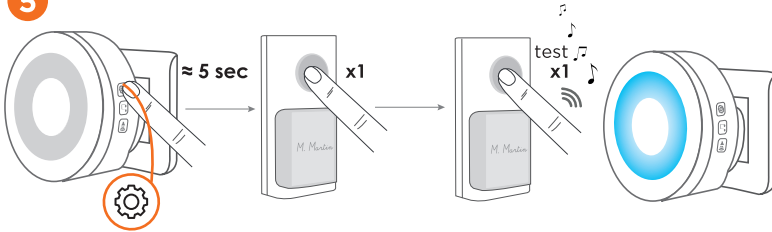
**FR.** Réglage du volume  
**EN.** Volume adjustment  
**IT.** Regolazione del volume  
**ES.** Ajuste del volumen  
**DE.** Volume Einstellung  
**NL.** Volume instellingen



**FR.** Choix de la mélodie  
**EN.** Set the ring melody  
**IT.** Selezione della melodia  
**ES.** Ajuste de la melodía  
**DE.** Wahl der Melodie  
**NL.** Selectie van de melodie

# REPROGRAMMATION (SI NÉCESSAIRE) / REPROGRAMMING (IF NECESSARY) / RIPROGRAMMAZIONE (SE NECESSARIO) / REPROGRAMACIÓN (SI ES NECESARIO) / UMPROGRAMMIERUNG (WENN NÖTIG) / HERPROGRAMMERING (ZO NODIG)

5



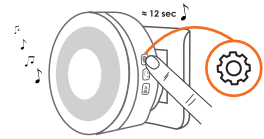
**FR.** Appuyer et maintenir la touche  
**EN.** Press and maintain the button  
**IT.** Premere e mantenere il tasto  
**ES.** Pulsar y mantener la tecla  
**DE.** Drücken und Aufrechterhalten Taste  
**NL.** Drukken en Onderhouden taster

**FR.** Appuyer x1  
**EN.** Press x1 to test  
**IT.** Premere x1  
**ES.** Pulsar x1  
**DE.** Drücken x1  
**NL.** Drukken x1

**FR.** Appuyer x1 pour test  
**EN.** Press x1 to test  
**IT.** Premere x1 per testare  
**ES.** Pulsar x1 para probar  
**DE.** Drücken x1 zum Testen  
**NL.** Drukken x1 voor het testen

## Reset

Reprogrammation (si nécessaire) / Reprogramming (if necessary) / Riprogrammazione (se necessario) / Reprogramación (si es necesario) / Umprogrammierung (wenn nötig) / Herprogrammering (zo nodig)



**FR.** Appuyer et maintenir la touche environ 12 secondes jusqu'à ce que la mélodie retentisse 2 fois (tous les boutons poussoirs sont supprimés). **EN.** Press

& maintain the button approx. 12 seconds on the chime until the melody rings twice (all the push buttons are deleted). **IT.** Premere e mantenere il tasto (circa 12 secondi) sul campanello finché la melodia echeggiasse 2 volte (tutti i pulsanti campanelli sono soppressi). **ES.** Pulsar y mantener la tecla (aprox 12 segundos) sobre el timbre hasta que la melodia resuene 2 veces (todos los pulsadores timbres están suprimidos). **DE.** Drücken und Aufrechterhalten Taste (etwa 12 Sekunden) bei Türgong bis die Melodie ertönt 2 mal (sämtliche Klingeltasten werden gelöscht). **NL.** Drukken en Onderhouden taster (ongeveer 12 seconden) op de deurbel Totdat de melodie ringen 2 keer (alle Drukknoppen worden geschrapt)

## GARANTIE / WARRANTY / GARANZIA GARANTÍA / GARANTIE



2 ans / 2 years / 2 anni  
2 años / 2 Jahre / 2 jaar

**FR.** Il est impératif de garder une preuve d'achat durant toute la période de garantie.

**EN.** The invoice and barcode will be required as proof of purchase date during the warranty period.

**IT.** È obbligatorio conservare una prova d'acquisto per tutta la durata della garanzia.

**ES.** El recibo o la factura dan prueba de la fecha de compra.

Es imperativo conservarla durante todo el periodo de garantía.

**DE.** Für die Dauer dieser Garantie muss ein Kaufbeleg aufbewahrt werden.

**NL.** Het is noodzakelijk om een bewijs van aankoop te houden voor de duur van de garantieperiode.

## ASSISTANCE TECHNIQUE / ASSISTENZA TECNICA / ASISTENCIA TÉCNICA



Hotline

**FR.** En cas de besoin, vous pouvez prendre contact avec notre assistance technique au numéro ci-dessous. Notre équipe de techniciens, basée en France, assure un conseil avisé et personnalisé.

0 892 350 490

Service 0,35 € / min  
+ prix appel

Horaire hotline, voir sur le site internet : [scs-sentinel.com](http://scs-sentinel.com)

**IT.** I tecnici del servizio post-vendita sono disponibili al numero :

011-2339876

**ES.** En caso de necesidad, puede contactar nuestra asistencia técnica :  
[asistencia.tecnica@scs-sentinel.com](mailto:asistencia.tecnica@scs-sentinel.com)

**FR:** Cette notice fait partie intégrante de votre produit, conservez-la soigneusement. Veuillez n'utiliser cet article que pour l'usage auquel il est destiné. L'appareil ne doit pas être exposé à des écoulements d'eau ou des éclaboussures ou à proximité d'une source de chaleur (radiateur). Aucun objet rempli de liquide tel que des vases ne doit être placé à proximité de l'appareil. Ne pas nettoyer les appareils avec des substances abrasives ou corrosives. Utiliser un simple chiffon doux. Ne jetez pas les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mis à votre disposition par votre commune. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit ou avec les emballages. Il est impératif de garder une preuve d'achat durant toute la période de garantie.

**EN:** This manual is an integral part of your product. Keep it in a safe place for future reference. Use the equipment only for its intended purpose. The appliance should not be exposed to dripping or splashing water. No objects filled with liquids, such as vases, should be placed near the appliance. Do not clean the appliance with abrasive or corrosive substances. Only use a soft cloth. Don't throw out of order products with the household waste (garbage). The dangerous substances that they are likely to include may harm health or the environment. Make your retailer take back these products or use the selective collect of garbage proposed by your city. Do not let children play with the product or with the packagings. Always keep proof of purchase throughout the warranty period.

**IT:** Il manuale costituisce parte integrante del prodotto. Si consiglia di conservarla con cura per consultazioni future. Utilizzare l'articolo solo per l'uso previsto. L'apparecchio non deve essere esposto a gocce o spruzzi e nessun oggetto riempito con liquidi, come vasi, deve essere posto vicino il apparecchio. Non pulire con sostanze abrasive e corrosive. Utilizzare un semplice panno morbido. Non gettare le apparecchiature fuori uso insieme ai rifiuti domestici. Le sostanze dannose contenute in esse possono nuocere alla salute dell'ambiente. Restituire questo materiale al distributore o utilizzare la raccolta differenziata organizzata dal comune, non lasciare l'imballaggio a portata di bambini. Questo prodotto non è un giocattolo. Non è stato pertanto progettato per essere utilizzato da bambini. È obbligatorio conservare la prova di acquisto per tutta la durata della garanzia.

**ES:** Este manual forma parte del producto. Conserve la para poder efectuar cualquier consulta posterior. Utilice el artículo únicamente para su finalidad prevista. El aparato no debe estar expuesto a goteo o derrames de agua. Ningún objeto que contenga líquido, como por ejemplo vasijas, deben colocarse cerca del aparato. No limpie el producto con sustancias abrasivas o corrosivas. Utilice un simple paño suave. No tire los aparatos inservibles con los residuos domésticos, ya que las sustancias peligrosas que pueden contener pueden perjudicar la salud o al medio ambiente. Pídale a su distribuidor que los recupere o utilice los medios de recogida selectiva puestos a su disposición por el ayuntamiento. Asegúrese de que los niños no juegan con el producto or con el embalaje. Conservar el recibo de compra durante todo este período de garantía.

**DE:** Diese Anleitung ist ein Integraler Bestandteil Ihres Produktes. Bewahren Sie sie für eine spätere Einsicht sorgfältig. Bitte benutzen Sie den Artikel nur zu dem vorgesehenen Zweck. Schützen Sie das Gerät vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten, und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) neben das Gerät. Das Produkt nicht mit kratzenden oder korrosiven Substanzen reinigen. Zum Reinigen einen weichen Lappen nehmen. Verbrauchte nicht mehr benutzte Geräte sind Sondermüll. Sie enthalten möglicherweise gesundheits- und umweltschädliche Substanzen. Geben Sie alte Geräte zur fachgerechten Entsorgung beim Gerätehändler ab bzw. benutzen Sie die örtlichen Recyclinghöfe. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt oder mit dem Verpackung spielen. Für die Dauer dieser Garantie muss ein Kaufbeleg aufbewahrt werden.

**NL:** Lees de veiligheidsvoorschriften voordat u de installatie of het gebruik van het product. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik. Deze apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppels of spatten. Geen objecten gevuld met vloeistoffen, zoals vazen, worden geplaatst op of in de buurt van het apparaat. Gebruik het product niet schoon met schurende of bijtende stoffen. Gebruik een eenvoudig doek. De lege oude apparaten niet met het huisvuil meegewen; deze kunnen gevaarlijke stoffen bevatten die de gezondheid en het milieu schaden. De oude apparaten door uw distributeur laten innemen of de gescheiden verzameling van uw gemeente gebruiken. Bij het installeren van uw product, laat de verpakking buiten het bereik van kinderen. Dit product is geen speelgoed. Het was niet ontworpen om te worden gebruikt door kinderen. Het is noodzakelijk om een bewijs van aankoop te houden voor de duur van de garantieperiode.



Notice d'utilisation et d'installation



Installation and user manual



Manuale d'installazione e uso



Instrucciones de uso e instalación



Installation und Bedienungsanleitung



Installatie en Gebruiksaanwijzing